

Schwiizer hälfed Schwiizer  
Clausiusstrasse 45  
8006 Zurich  
Tél. 044 269 40 54  
Fax 044 269 40 55

Date (dépôt de la demande):

Demande directe (par le requérant personnellement)

oui  non

Si non: déposée par:

## Données personnelles Requérent-e

## Epoux/se (ou compagnon/compagne)

vit en commun avec le/la requérant-e  oui  non

Nom / prénom:

Sexe:

féminin  masculin

féminin  masculin

État civil:

Date de naissance:

Profession, évent. employeur:

Taux d'occupation (en %):

Rue:

NPA/Localité:

Nationalité:

Tél. (privé):

Adresse bancaire ou postale  
(Nom, lieu, no de compte)

## Autres Informations sur la situation personnelle

Personne seule

Famille avec enfant(s)

Soutenu-e par l'assistance publique

Couple sans enfant(s) (y. c. concubinage)

Chef(fe) de famille avec enfant(s)

**Enfant(s)** (du/de la requérant-e) – Merci d'indiquer les prénoms et années de naissance:

Prénom

Année

Prénom

Année

## Motivation / raison(s) des difficultés (description)

Aide demandée

**Revenu / salaire** (du ménage, époux/se inclus dans la mesure où ils font ménage commun)

par mois (fr.)

Salaire / revenu net

Rentés, pensions alim., allocations enfants, prestations compl., etc.

Aide sociale allouée

Revenus du capital, perception de loyers, etc.

Autres rentrées régulières

**Revenu total****Dépenses fixes** (pour le ménage, y. c. époux/se dans la mesure où ils font ménage commun)

par mois (fr.)

Loyer, charges comprises

Primes d'assurance maladie

Dépenses pour déplacements

Intérêts (dettes)

Autres dépenses fixes

**Total des dépenses****Solde restant (revenus – dépenses)**

(pour alimentation, habits, énergie, dentiste, impôts, vacances, formation, etc.)

**Fortune** (du ménage, y. c. époux/se dans la mesure où ils font ménage commun)

(fr.)

Fortune en liquide (épargne, papiers-valeurs, etc.)

Terrains et immeubles (valeur fiscale)

**Fortune totale****Dettes** (du ménage, y. c. époux/se dans la mesure où ils font ménage commun)

(Fr.)

Dettes hypothécaires

Autres dettes

**Total des dettes****Fortune totale (fortune totale – total des dettes)**

Date:

Signature du requérant/de la requérante:

**Dans l'intérêt d'une clarification de la situation, la fondation «Schwiizer hälfed Schwiizer» se réserve le droit de solliciter des informations complémentaires, p. ex. auprès d'autres antennes sociales.**

*Annexes: fiche décompte du dernier salaire ou de la dernière rente touchée, dernière déclaration d'impôts*

**Plan financier** (à remplir par l'aide sociale ou le centre d'accueil)

A)

B)

C)

D)

E)

F)

G)

**Total**